デジタルメイシン
未来へ、飛躍。

高性能デジタル印刷
あらゆる媒体への企画・制作
DVD会社案内制作
イベントプロモーション
ホームページ制作
環境にやさしい SOY INK（植物性大豆油インキ）使用
−ISO14001認定取得活動中−
MEISHIN 明新印刷株式会社
本　社　630-8141 奈良市南京終町3丁目464番地
TEL 0742-63-0661(代) FAX 0742-63-0660
大阪営業所　543-0001 大阪市天王寺区上本町6丁目6番1号
TEL 06-6771-4501(代) FAX 06-6773-0492
もちいどの店　630-8217 奈良市橋本町36番地
TEL 0742-23-3131(代) FAX 0742-26-0093
E-Mail info@meishin.co.jp URL http://www.meishin.co.jp


お客様の「もっと」にお応えします。
マイホームやお子さまの教育資金、退職金の運用方法や老後の資金計画から年金・税務まで専門家を配置し、くらしのご相談に無料でお応えいたします。
投資信託の自動積立サービスや住宅ローンに関する長期火災保険についても何なりとご相談ください。
土・日もオープン!
〈ナント〉くらしの相談館
〈ナント〉くらしの相談館
真美ヶ丘　南都銀行真美ヶ丘支店内 ☎0745-77-1101
平　城　南都銀行平城支店2階 ☎0742-71-7688
学園前　南都銀行学園前支店内 ☎0742-41-3211
学園前南　近鉄学園前駅ビル内 ☎0742-49-1001
※学園前南は平日のみの営業となります。
NANTO 南都銀行
〈ナント〉インターネットホームページ http://www.nantobank.co.jp/

「必要な時に」「必要な人材を」「必要な期間だけ」
人材派遣のリーディングカンパニー
株式会社 パソナ京都 奈良支店
〒630−8241　奈良市高天町38−3　近鉄高天ビル6F
TEL　(0742) 24-1010
FAX　(0742) 24-0700
人材派遣業（労働大臣許可番号）　(般) 29−01−0005
PASONA

奈良会議所ニュース／第三九七号（昭和四八年七月二日第三種郵便物認可）平成十三年一〇月一〇日（毎月一回一〇日）発行
発行所／奈良市登大路町三六番地二　編集責任者／村田勝彦　印刷所／共同精版印刷㈱　一部五〇円（購読料は会費に含む）

昭和48年7月2日第三種郵便物認可　平成13年10月10日発行　第397号（毎月1回10日発行）　http://www.nara-cci.or.jp/

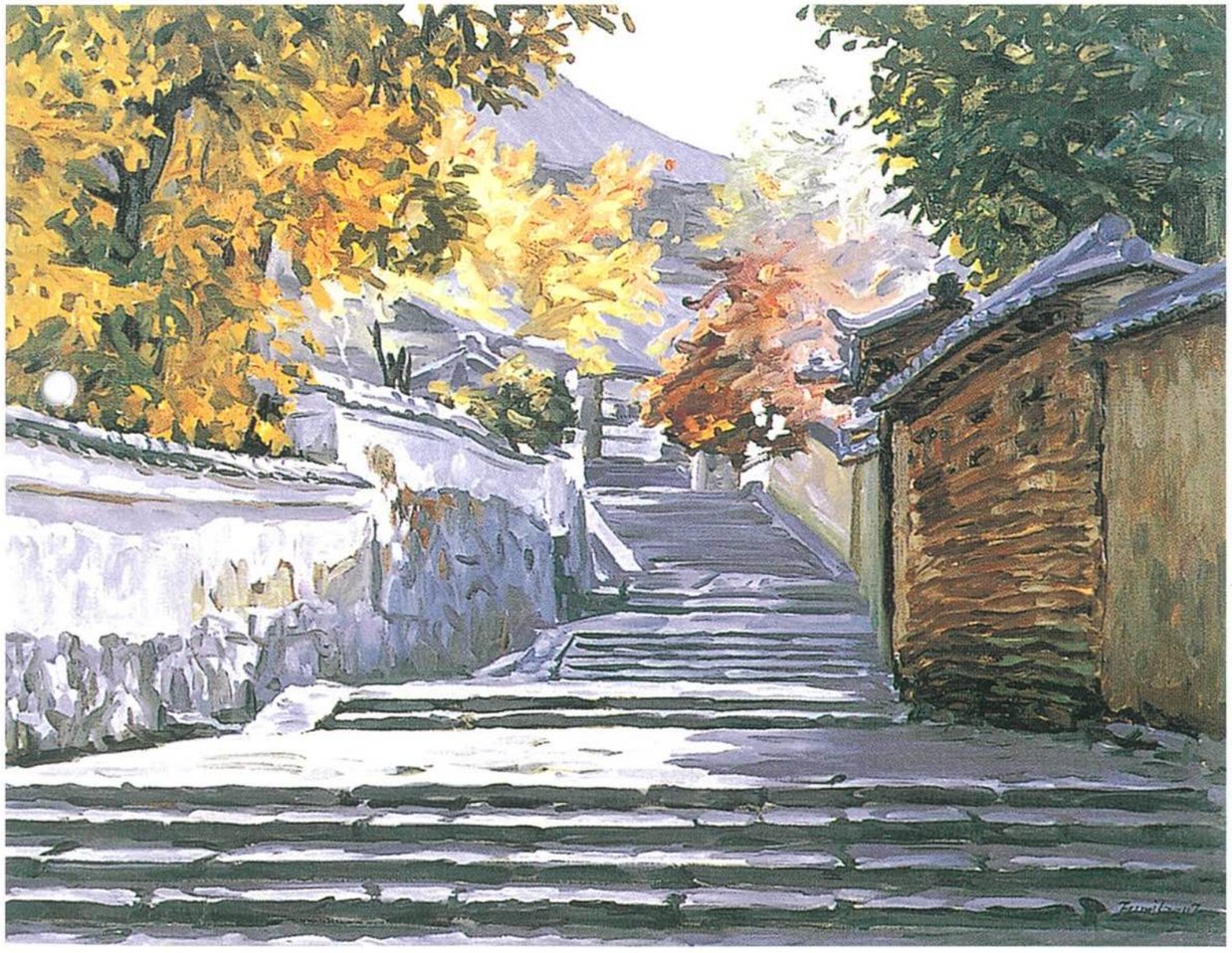
奈良会議所ニュース

THE NARA CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY NEWS

10

2001 No.397

◆なら企業散策 ⑰
『伝統』を攻める、そして作る　㈱あかしや
◆第17期　奈良商工会議所議員選挙公告
◆パソコン講習会のご案内
◆特集　知っておきたい「女性のがん」（第１回）
◆小さな企業経営学／流行ものから見えるもの／今に生かそう老舗のおしえ
◆映画情報＆チケットプレゼント！



わたしたちができる環境づくり



自然との共存を図りながら
限りある資源を大切に使い
環境を守っていく――――

私たちは時代に役立つ企業であり続けたいと考えます

KYODO SEIHAN PRINTING
KSP
共同精版印刷株式会社
本　社　〒630-8013 奈良市三条大路2丁目2-6 TEL 0742-33-1221㈹ FAX 0742-33-7035
大阪支社　〒542-0082 大阪市中央区島之内1丁目12-3 TEL 06-6271-7951㈹ FAX 06-6271-7954
東京支社　〒116-0014 東京都荒川区東日暮里5丁目6-4 TEL 03-3802-4741㈹ FAX 03-3802-4740

奈良商工会議所中小企業相談所顧問
相談日は、前もってご予約下さい。

特許・実用新案・意匠・商標の出願、審判、鑑定、外国出願

蔦田内外国特許事務所

弁理士 蔦田璋子　弁理士 蔦田正人　弁理士 中村哲士　弁理士 富田克幸

〒541-0051 大阪市中央区備後町1丁目7番10号 ニッセイ備後町ビル9階（近鉄日本橋より地下鉄「堺筋本町」下車⑫番出口北へ備後町東入る）
電話(06)6271−5522 FAX(06)4964−2217

記帳代行・決　算・紹　介

高度な専門知識で確実な経理処理サービス
これが「記帳代行センター」をお使いになった300社の評価です。
経理処理でお困りのときは記帳代行センターを御活用下さい。
記帳代行センターは昭和49年に設立され、現在300社（一部上場会社を含む）以上に実績を持つ経理事務請負サービスの専門会社であります。
男子職員 3名　女子職員 200名

業務内容　○記帳(伝票・元帳・試算表作成)　○出向記帳(出向しての記帳代行)
○決算(経理の整理と締切)　○コンピュータ(オペレーターの出向)
○紹介(事務員の紹介)

システム　現金出納帳 → 伝票→元帳→試算表 → 報告

料　金　○記帳代行料(月　額) 2万～ 8万程度
○決　算　料(年一回) 8万～40万程度

記帳 経理のデパート 記帳代行センター

（奈良）奈良市西大寺栄町3−13 橋本ビル2F
（本部）大阪市中央区伏見町3−3−3 芝川ビル1F
（人材紹介事業部）大阪市中央区平野町3−1−8
(06) 6222−9252　労働大臣許可 27−01−ユ−0094

電話(06)〈資料送付〉 6222−1936(代)

登記測量設計

あなたの大切な財産を一度チェックしてみませんか？



登　記・測　量・設　計・施工管理・各種申請

株式会社 幸福測量設計事務所

尾崎　峻　土地家屋調査士 行政書士 事務所

〒630-8306 奈良市紀寺幸町866番地7（奈良地方法務局正面）
TEL (0742) 26−3611(代)　FAX 27−0051
E-mail:koufuku1@gaea.ocn.ne.jp

CONTENTS

10
2001 No.397

●なら企業散策⑰
「伝統」を攻める、そして作る ㈱あかしや …… 2
●相談所いんふぉめーしょん …… 4
●青年部だより …… 5
●第17期奈良商工会議所議員選挙公告 …… 6
●奈良市コーナー …… 8
●特集／知っておきたい「女性のがん」(第1回) …… 9
●経済指標 …… 10
●情報掲示板　10月は高年齢者雇用促進月間です・労働保険のお知らせ …… 12
びわ湖国際環境ビジネスメッセ2001・奈良の歳事記 …… 13
●〈奈良商工会議所主催〉パソコン講習会のご案内 …… 14
●友好倶楽部だより・蠟梅句会 …… 15
●シリーズ⑦『小さな企業の経営学』 …… 16
●〈新シリーズ〉『流行ものから見えるもの』・『今に生かそう老舗のおしえ』 …… 17
●最新映画情報 …… 18
●ちょっとひといきＴｅａ Ｔｉｍｅ
～漢熟パズル（映画招待券プレゼント）・サラリーマン川柳～ …… 19
●求職者情報・事務局日誌 …… 20



《表紙》参道の秋(二月堂への石段)　辰巳　文一

早朝、秋色燃える東大寺二月堂への道を歩む。
眼前に、朝もやに包まれた紅葉なす木々、しっとりと落ち着いた土塀や石畳の道、そしてその向こうに二月堂が浮かぶ。
このすばらしい美しさに魅了され、その感動が消え去らないよう祈りながら、画筆を運ぶ。

「伝統」を攻める、そして作る

㈱あかしや

筆といえば、奈良の名産品の一つ。今から約1200年前の天平時代、弘法大師が唐からその製法を持ち帰ったのが始まりとされ、今井町、八木町を中心とし、発展を続けていった。
今回はそんな「奈良筆」の老舗、享保元年－今から約300年前創業した「株式会社あかしや」の水谷悦郎社長にお話を伺った。

Q1. 奈良筆は長い歴史がありますが、昔ながらの手法は変わらないのですか？

はい。筆は経済産業省の組織下にある、伝統的工芸品産業振興会によって「国指定伝統的工芸品」の認証を受けています。奈良で認証を受けているのは二つだけで、そのうちの一つが奈良筆になります。伝統的工芸品を作るには、全国で35人、奈良に10人いる伝統工芸士が昔の手法を守り、全員合わせて年間に約10万本の筆を作ることができます。しかし筆は当社だけでも年間約250万本作りますので、伝統的工芸品ではないものもあるわけです。ディスカウントストアに卸す商品などもそうです。

Q2. 伝統的工芸品とその他の筆とは品質的に差はあるのですか？

ほかの筆と比べて質が格段に差があるとは思いません。化学繊維を使わず、羊や馬、イタチなどの毛で昔の手法を守っているということですね。でも今は、ポリエステルやナイロンを入れていい筆が作れます。作り方が違っても品質的には変わりません、違いはブランドイメージがあるかないかだけですね。

私は「伝統」だけがいいとは考えていません。もっと新しい、良いものを消費者に届けるのが企業の義務だと思うんですよ。

Q3. 新しいものといわれましたが、あかしやさん独自の商品はありますか？また開発のきっかけも教えて下さい

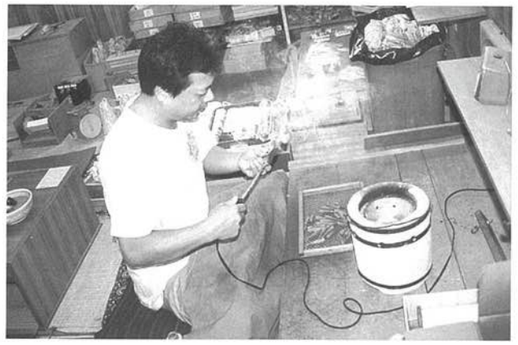
あります。15年ほど前から、カラー毛筆という商品を始めました。ポリエステルの毛を使い、全25色を揃えています。年賀状、香典などに用途がありますね。きっかけは・・特にないですね。アイディアです、今はそれで生きていかないとだめですね。
日本は筆というと黒というイメージがありますが、外国は絵などでもカラーで、色彩が豊かでしょう。この商品はロットリングなどの製図を書く会社にも卸しているんですよ。



ほかにも、軸に天然の竹やうるし調の柄を使用した和風万年筆など、高級感のあるものも多いです。そして、今はそれをパック商品にしてスーパーマーケットに置く。そうやってお買い得感を出して消費者にアピールしないとだめですね。

Q4. 新しい商品もだいぶ開発されているんですね。その商品はすべて奈良で製造しているんですか？

いいえ。うちの商品は中国上海に独資の会社を持ち、そこで85％くらいまでを生産し



ています。中国進出は奈良県下で一番早かったのではないのでしょうか。
今まで中国製というと、品質があまりよくないというイメージがあったでしょう。それは商社がただ仕入れをして売ればいいと思っていたからです。当社は、日本から社員を派遣し、向こうでも日本語ができる社員を雇って、徹底的に製品の品質管理・監督をしているんです。中国に進出した時、もちろん周囲からの風あたりはありました。「あかしやは日本の筆業界を潰す気かー!?」って。しかし消費者にいいものを安く提供するという企業の使命からは決してはずれていないと思います。だからあかしやは中国で作ることを隠したりしませんよ。

Q5. 中国に進出していいものを作るコツは、やはり管理をすることですか？苦労もあったのでは？

そうですね。管理というのは、「安く買いたい、儲けたい」と安い労働力を利用してただやみくもに生産するだけではだめなんです。日本人の通った後は草木も生えないと言われてしまいます。それでは片道通行ですよ。その土地に根を下ろして情報を相互に交換することが大切だと思います。日本の伝統的な製法を完璧に教えこんで、中国でも奈良筆－あかしやの筆を売る。展示会にも出品して、ニーズの違いを調査しつつ、利益がどちらも得られるような商売をしなくてはなりません。



もちろん苦労はありますよ。向こうは特に化学技術が日本より発展していない。筆の毛を完全に接着するためのボンドがない、書道バッグの留め金がないなど細かい部分での苦労が多いですね。部品一つ探すだけでも飛行機で台湾まで行ったり。日本から輸入すればいいってもんじゃないですから。その周辺で材料をまかなえるようにするのも根を下ろすことの一つだと思います。

Q6. さきほどから「いいもの」という言葉をよく使っておられますが、社長さんにとっていいものとはどんなものですか？

そうですね。その時代にあった安くて使いやすいものですね。筆は奈良の伝統といいますが、弘法大師が伝える以前にも日本に筆はあったんです。渡来人が作ったぴかぴかの輸入品としてね。それが伝統になるには、日用雑貨品として使いやすく、庶民に受け入れられるために徐々に形を変えてきたわけです。
伝統工芸品は美術品とは違います。あかしやは現代的技法をとりいれ、リーズナブルで最高の品質－書きやすいものを消費者に提供していきたいと思っています。
伝統は攻めるもの、そして作るものというのが持論ですから。



（奈良女子大学新聞「はいんず」編集部　野々部牧絵）

会社概要
- ■会 社 名／㈱あかしや
- ■代 表 者／水谷　悦郎
- ■所 在 地／奈良市南新町78－1
- ■資 本 金／1,000万円
- ■従業員数／50人
- ■業務内容／毛筆・画筆・筆ペン

相談所いんふぉめーしょん
INFORMATION

交通労働災害を防止するために

交通事故による労働災害の死亡者数は、労働災害による死亡者数全体の約３割を占め、平成元年以降死亡災害の原因のトップとなっており、その防止が重要な課題となっています。

労働省では平成６年２月に「交通労働災害防止のためのガイドライン」を公表し、交通労働災害防止対策の推進を図っています。

交通労働災害防止のためのガイドラインのポイント

1　交通労働災害防止担当管理者の選任

交通労働災害防止担当管理者の選任を徹底するとともに、選任に当たってはその職務を遂行できる立場の者を選任し、必要な権限を与える。また、交通労働災害防止担当管理者に対し、管理能力を向上させるため、その職務についての教育を実施する。

なお、交通労働災害防止担当管理者教育は、陸上貨物運送事業労働災害防止協会の都道府県支部で実施している。

交通労働災害防止担当管理者の職務
①交通労働災害防止推進計画の作成
②走行管理
③運転者等への教育等の実施、意識の高揚等

2　安全委員会等における調査審議

安全委員会等において、交通労働災害の防止に関する事項を調査審議する。事故対策委員会等が別に設置されている場合は、安全委員会等の内部組織にする等により、安全委員会等と一体的に運営されるようにする。

3　適正な労働時間の管理

「自動車運転者の労働時間の改善のための基準」（平成元年労働省告示第７号）に基づき適正に労働時間等の管理を行う。

4　走行計画の策定

道路の状況、制限速度を総合的に考慮し、無理のない走行計画を策定する。

走行計画の策定に当たって考慮すべき事項
①道路の状況、　②所要時間、
③交通規制、　④制限速度、
⑤給油場所、　⑥途中点検場所、
⑦休憩・仮眠・食事等の場所、　⑧危険個所、
⑨気象　等

5　乗務記録等による適正な走行管理

運転日報等の乗務記録により常に運転者の乗務の実態を把握し、走行計画に基づく適正な走行管理を行うとともに、問題がある場合は速やかに改善する。

なお、建設業、商業等における営業など走行計画の策定になじまない運転業務の場合にも、乗務記録等により、可能な限り乗務実態を把握し、その結果に基づき、適正な走行管理を行う。

6　雇入れ時等の教育の実施

新規雇入れ運転者に対しては、労働安全衛生法第59条第１項の規定に基づく雇入れ時教育において、交通労働災害防止に関する事項についての教育を確実に実施する。

また、配置転換等により新たに自動車運転業務に就くこととなった者に対しては、作業内容変更時の教育としても、同様の教育を実施する。

7　労働者の送迎の際の交通労働災害の防止

製造業、建設業等については、労働者の送迎の際に交通労働災害が発生することが多いことから、その運転者には、十分な技能を有する適格者を指名する等の措置を講ずる。

8　異常気象等の際の措置

陸上貨物運送事業の長距離走行等については、異常な気象等が発生する場合があるので、事前の気象情報の収集、安全な運転の確保のための指示、運転者との連絡体制の整備等の措置を講ずる。

青年部だより

第19回商工会議所青年部近畿ブロック大会新宮大会

◆開催日時／9月13日(木)・14日(金)
◆出 席 者／(奈良ＹＥＧ)芳川会長他23名
◆登録者数／854名
◆会　　場／新宮ユーアイホテル(13日)・新宮市市民会館(14日)

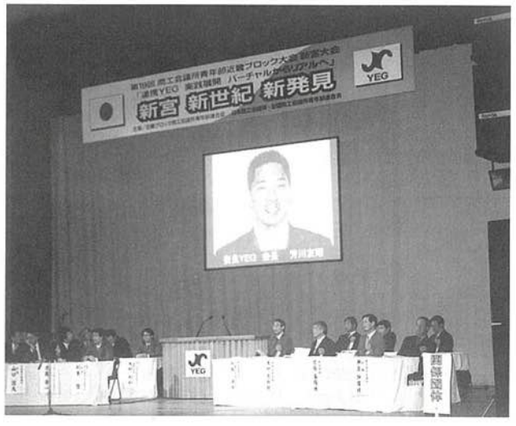
9月13日　平成13年度会長会議(新宮ユーアイホテル)



古泉商青連会長挨拶の後、次年度全国大会・各地ブロック大会の日程が報告され、続いて協議事項では、次年度近畿ブロック内商青連出向理事予定者が承認されました。奈良県連からは、奈良ＹＥＧより岡崎松光堂の岡崎育史君が商青連出向理事予定者として承認され、来年度は、滋賀県長浜市で、近畿ブロック大会が行われることが確認されました。

9月14日　記念式典(新宮市市民会館)

宮本実行委員長の開会宣言の後、主催者・来賓紹介に続き、参加ＹＥＧが紹介され、最後に全国大会（小田原商工会議所青年部）、全国会長研修会（久留米商工会議所青年部）のＰＲが行われ、式典が終了しました。



■記念講演（新宮市市民会館）
講師：辛淑玉女史
「２世が伸ばす企業・つぶす企業」
講演は芸能界や政界の２世当てクイズなどから始まり、全体を通して全員参加型のものでした。
そして、その途中で良い例、悪い例をしめしながら講演され、例えば「みんなで食事に行った時には一番お金を持っていない人に内容をあわすなどの心配りが大切である。」
それと「２世は苦労知らずが多いが、やはり苦労や努力は大切で他の人以上にがんばらなくてはいけない。」又、「その苦労や努力したことを社員や世間に認めてもらうことがこれからの成功のカギである。」といった内容で、ユーモアたっぷりにお話いただきました。

■第１分科会（新宮市市民会館）
講師：板倉雄一郎氏
元㈱ハイパーネット　代表取締役社長
㈱ベンチャーマトリックス　代表取締役社長
「失敗からの発見」
ベンチャービジネスとは「まず事業があり、それを成功させるための手段として会社がある。普通の会社の逆です。」などベンチャービジネスについての説明から始まりました。
そして、自分自身のビジネスにおける成功と倒産・破産の話やそれから学んだこと、新しい事をするには急ぎすぎないことを飛行機の離陸にたとえて説明されました。
また、アメリカと日本のビジネスにおいての考え方の違いやビジネスはフェアーであること、自分はそれを大切にしたからこんな失敗者でも皆さんの前に立って堂々と話ができると言っておられました。
又、先生は、いろんなビジネスオーナーや人々との交流や話し合いの中から、成功者は自分の将来のビジョンをしっかり持っている。行き当たりばったりの経営は危ないと指摘され、講演は終了しました。
その後、大懇親会で、854名が一同に親睦を深めました。

プランニング室　吹ノ戸　勇



第17期 奈良商工会議所議員選挙公告

奈良商工会議所第17期２号議員は下記の通り確定したことを公告します。

平成13年９月26日
奈良商工会議所選挙委員会

記

議員名(屋号)	議員の職務を行う者	住所又は所在地
㈲アサカワ	専務取締役 浅川増和	奈良市富雄北１―５―６
㈱アサコム奈良ニッセイシャ	代表取締役 清水宗一	奈良市角振新屋町８
植原　一光（植原梅月堂代表者）		奈良市大宮町２―１―１
㈱御菓子司鶴屋徳満	取締役会長 高橋善次	奈良市学園北１―15―２
㈱きものたむら	代表取締役 田村捨幸	奈良市奈良阪町1227―49
㈱近鉄百貨店奈良店	執行役員店長 槙野久和	奈良市西大寺東町２―４―１
㈲志津香	会長 藤田改造	奈良市登大路町59－11
㈱ジョリー	取締役会長 西島佳悦	奈良市登美ケ丘３―11―８
㈱なかよし	代表取締役 仲村好章	奈良市下御門町32
㈱奈良文化	代表取締役 川邊惠也	奈良市鍋屋町38
㈱稔　和	代表取締役 辰巳昌介	奈良市宝来町946―１
㈱奈良交易	代表取締役 矢川敏雄	奈良市高天町30
㈱ひのり	取締役社長 河合　衛	奈良市今小路町68
大阪ガス㈱北東部事業本部奈良事業所	副本部長奈良地区支配人 上田昌平	奈良市学園北２―４―１
関西セキスイ工業㈱	代表取締役社長 片山千晴	奈良市西九条町４―３―１
積水化学工業㈱奈良事業所	所長 駒谷俊彦	奈良市三条大路４―１―１
キンツル寝具吉田㈱	代表取締役 吉田彰男	奈良市南魚屋町24
杉山繊維工業㈱	専務取締役 杉山智子	奈良市鵲町５
㈱鍛冶商店	代表取締役 鍛冶佳広	奈良市雑司町433―１
㈱春日ホテル	代表取締役会長 増田孝雄	奈良市登大路町40
㈱ジェイティービー奈良支店	支店長 高谷国男	奈良市西御門町28　北川ビル
㈱奈良ホテル	代表取締役社長 四方弘文	奈良市高畑町1096
㈱友　楽	代表取締役社長 谷井勇夫	奈良市角振町６
㈱泉　屋	代表取締役 今西健策	奈良市福智院町41－１
㈱井上本店	取締役社長 井上平祐	奈良市北京終町57
㈱誠美堂	代表取締役 水川照彦	奈良市六条１―14―13
㈱墨運堂	代表取締役会長 松井重憲	奈良市杉ケ町39－１
㈱淺沼組奈良営業所	取締役所長 辻本昌治	奈良市油阪町14　住友生命ビル
㈱奥村組奈良営業所	所長 宮本高司	奈良市高天町38―３　近鉄高天ビル３Ｆ
三和建設㈱	取締役会長 小林直正	奈良市西大寺東町２―１―31
㈱西村建築設計事務所	代表取締役 西村正克	奈良市中山町西３―535―195
福井水道工業㈱	代表取締役 福井清高	奈良市法蓮西町152―１
㈱福本設計	代表取締役会長 福本毅平	奈良市大宮町６―４―21
まると工業㈱	会長 峠　宏明	奈良市柏木町451
㈱和田建設	会長 和田晴夫	奈良市押熊町471―１
㈱第一勧業銀行奈良支店	支店長 沢津橋　亨	奈良市上三条町13―１
㈱奈良銀行	取締役本店営業部長 南　安信	奈良市下三条町８
奈良信用金庫南支店	支店長 塚本耕司	奈良市西木辻町146
野村證券㈱奈良支店	支店長 生形謙一	奈良市林小路町45
㈱アサヒ倉庫	代表取締役社長 福本圭志	奈良市大宮町２―４―11
堀　賢治（奈良キャブレター工業代表者）		奈良市学園大和町３―172
奈良近鉄タクシー㈱	代表取締役社長 松田俊文	奈良市紀寺町414―１
大川邁税理士事務所	所長 大川　邁	奈良市芝辻町85―10　県自民党会館２Ｆ
学校法人大原学園	理事長 大原敏敬	奈良市富雄元町１―13―41
森田　功（森田務公認会計士事務所顧問）		奈良市油阪町456番地　第２森田ビル４Ｆ

（順不同・敬称略）

以上

「マイライン」は、もちろんNTT西日本。

NTT 西日本

電話会社固定サービス
マイライン プラス
あらかじめ登録した電話会社だけをご利用になるお客さま向けのサービスです。このサービスの場合、通話ごとに他の電話会社の識別番号をダイヤルしても、ご登録された電話会社のみのご利用となります。

電話会社選択サービス
マイライン
あらかじめご利用になる電話会社を登録することで、通話の際に電話会社の識別番号をダイヤルせずに、登録された電話会社をご利用いただけるサービスです。
※電話会社の識別番号をダイヤルした場合には、その電話会社のご利用となります。

お客さまのご希望によって、2種類のサービスから選べます。

平成13年5月1日よりサービス開始！
ただいまお申し込み受付中！

お問い合わせは
フリーアクセス 0800-200-0039
（無料）

営業時間：午前9時～午後9時
※土曜・日曜・祝日も休まず営業中。

新幹線ビジネスきっぷをご利用ください！

当所では、会員様を対象に新幹線ビジネスきっぷを販売いたしております。東京へのご出張、ご旅行の際は是非ご利用ください。

区　間	種　別	料　金	通常料金	割引額
大阪市内～ 東京都区内	グリーン（指定） 普　通（指定）	**14,590円** **12,160円**	18,390円 13,750円	3,800円 1,590円

※座席指定は、ご乗車の１ヶ月前からＪＲ「みどりの窓口」、ＪＴＢ各支店などで受け付けています。
※一度ご購入されたビジネスキップの払い戻しは致しませんので予めご了承ください。
お問い合わせ、お買い求めは…　奈良商工会議所　総務部(0742)26－6222

奈良市コーナー
NARA CITY INFORMATION

OCTOBER 10月

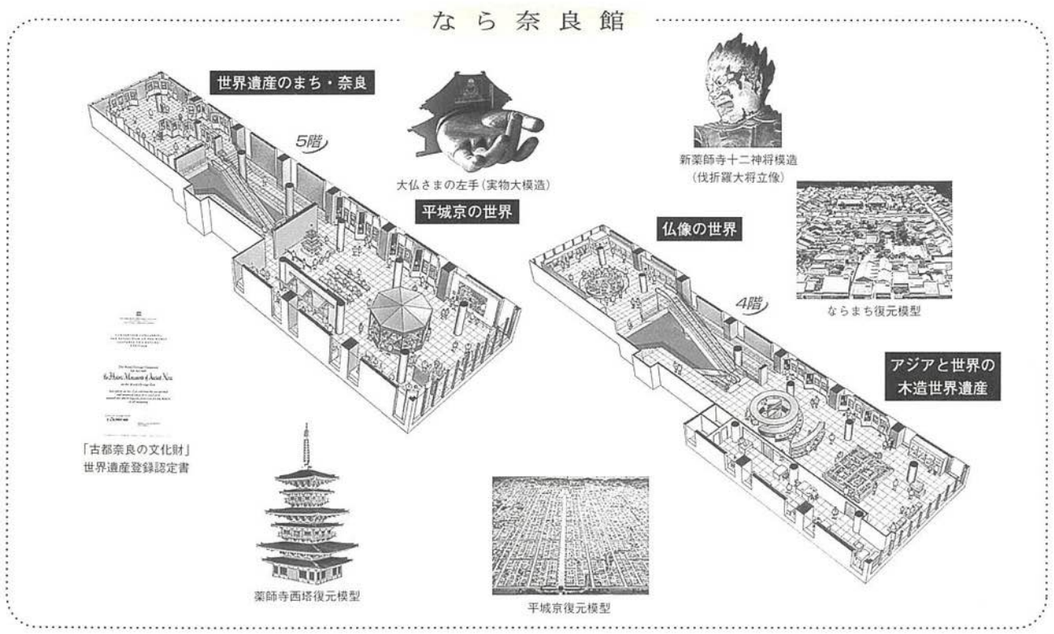
なら奈良館

『なら奈良館』では、1998年（平成10年）12月、ユネスコの世界遺産に登録された「古都奈良の文化財」をはじめ、「法隆寺地域の仏教建造物」、日本の木造建築の歴史や構造、伝統技術、仏像の世界などを写真・パネル・模型・映像などで紹介しています。たいへん興味深く、ご覧いただけます。

また、大仏さまの左手（実物大模造）や興福寺仏頭（模造）に実際に触れて、平城京時代の壮大なスケールを間近に感じてください。

人類共有の宝となった奈良の世界遺産について学び、先人たちが全知全能を結集して築き今日まで守り伝えた貴重な文化遺産に親しんでください。それから、1300年の歴史のある各社寺などを訪ねてみてはどうでしょう。

「なら奈良館」で、奈良の新しい魅力を発見することでしょう。



【入館料】

区　分	個　人	団体(15人以上)
小・中学生	100円	80円
高校生	200円	160円
一　般	300円	240円

【休館日】
・月曜日（その日が祝日の場合は翌日）
・祝日の翌日（その日が土・日曜日、祝日にあたるときを除く）
・12月29日～翌年1月3日

【開館時間】 午前9時～午後5時（入館は午後4時30分まで）

【ガイド】 館内では、ガイドによる案内（無料）を実施しています。
グループ・団体利用の場合は、事前に**なら・観光ボランティアガイドの会『朱雀』**にお申し込みください。（TEL・FAX　0742-27-9889）

Nara NARA KAN
なら世界遺産ひろば&ガイド
なら奈良館
〒630-8215 奈良市東向中町28番地（近鉄奈良駅ビル4・5階）
TEL.0742-22-7070　FAX.0742-22-7366

特集／知っておきたい「女性のがん」（第1回／全4回）

「乳がん」と「子宮がん」

“女性のがん”に関心が高まっています。女性ならではの代表的ながんは「乳がん」と「子宮がん」ですが、若いうちはがんとは無関係と安心してはいられません。「転ばぬ先の杖」の心構えが大切です。

日本の女性の「乳がん」と「子宮がん」の実態はどうなのでしょうか。あらゆるがんについてみると、1年間に新たにがんにかかる人の総数＝罹患数は、男女合わせて約45万8700人（1995年推計値）と見られています。

そのうち、女性は約19万4600人で、いちばん多いのは胃がんの約3万4400人ですが、2位は大腸がんの3万2600人、乳がんは3位で約2万9800人、子宮がんは4位で約1万7700人と続き、5位は肺がんです。つまり、乳がんと子宮がんを合わせると、約4万7500人の新しい患者が1年間に発生していることになります。

“働き盛り”を襲う乳がん

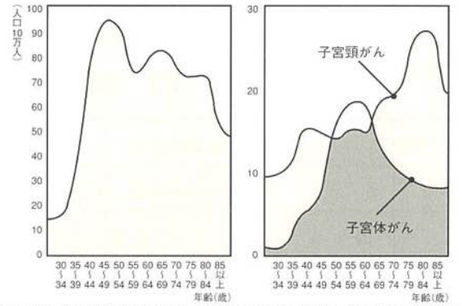
死亡数や死亡率はどうでしょうか。乳がんで亡くなった人は1960年には1683人でしたが、99年には8882人へと大幅に増え、女性人口10万人当たりの死亡率は同じ期間に3.5から13.9へと、約4倍近くに増えました。しかし、子宮がんをみると、同期間に死亡数は7068人から5142人へと減少、死亡率も14.9から8.0へと2分の1近くまで減りました。二つのがんで対照的です。

増えている乳がんですが、注意しなければならないのは、病気になっている人の年齢分布です。罹患率は40代の後半から50代前半がピークとなっています。その結果、死亡率のピークも50代前半から後半にかけてになっています。乳がんは、まさに“働き盛り”に襲ってくるのです。

30代から要注意の子宮頸がん

子宮がんはのちに説明するように、「子宮頸がん」と「子宮体がん」に分けて考える必要があります。子宮頸がんは30代の若いうちからかかり、年齢が高くなるにつれ、その傾向は強まります。一方、子宮体がんは若いうちは少ないのですが、50代前半から急上昇し、60代前半にかけて最もかかりやすくなります。

●乳がんの推定罹患率　●子宮がんの推定罹患率



※「地域がん登録の精度向上と活用に関する研究」平成10年度報告書より
資料提供：アメリカンファミリー生命保険会社「AFLAC SCOPE」No.33より



経済指標

表1　世帯数と人口

年　月	世　帯　数		人　　口	
	奈良市		奈良市	
	平成3年＝100		平成3年＝100	
	／世帯	指　数	／人	指　数
10・4	133,286	112.8	364,357	103.7
11・4	135,492	114.7	365,991	104.2
12・4	137,695	116.5	367,689	104.6
13・5	139,885	118.4	367,863	104.7
13・6	139,941	118.4	367,787	104.7
13・7	140,029	118.5	367,620	104.6
13・8	140,124	118.6	367,706	104.6
13・9	140,189	118.6	367,846	104.7

表2　物価指数

年　月	卸売物価指数		消費者物価指数			
	全　国		全　国		奈良市	
	平成7年＝100		平成7年＝100		平成7年＝100	
	指　数	前年比	指　数	前年比	指　数	前年比
10	100.0	△1.6	102.5	0.6	103.3	1.2
11	96.0	△4.0	102.0	△0.5	102.6	△0.7
12	96.0	0.0	101.5	△0.5	101.8	△0.8
13・3	95.6	△0.9	101.1	△0.4	101.4	0.1
13・4	95.5	△0.9	101.3	△0.4	101.9	0.4
13・5	95.5	△1.0	101.3	△0.5	102.3	△0.1
13・6	95.4	△1.0	101.0	△0.5	101.9	0.4
13・7	95.5	△1.3	100.5	△0.8	101.4	0.4

表3　電灯電力消費量、都市ガス供給量並びに給水量

年　月	電灯電力消費量				都市ガス供給量				給水量	
	奈良営業所管内　＊1）				奈良事業所管内　＊2）				奈良市	
	電　灯		電　力		家庭用		業務用			
	／×1000kWh	前年比	／×1000kWh	前年比	／×1000㎥	前年比	／×1000㎥	前年比	／×1000㎥	前年比
10	1,534,050	4.1	2,407,792	2.0	87,583	△1.2	68,584	15.0	51,252	△0.2
11	1,584,543	3.3	2,453,871	1.9	93,122	6.3	78,793	14.9	51,302	0.1
12	1,623,368	2.5	2,503,262	2.0	95,163	2.2	86,474	9.7	51,351	0.1
13・4	129,144	△6.2	187,751	△1.5	9,462	△12.9	6,595	△2.9	4,102	0.5
13・5	121,057	6.5	183,965	0.4	8,545	5.2	6,246	3.5	4,276	0.4
13・6	98,911	1.3	201,258	△2.1	5,864	5.0	6,516	△1.8	4,380	1.4
13・7	134,826	2.4	237,505	0.4	4,635	△2.4	8,255	4.0	4,656	△2.0
13・8	181,455	11.4	252,507	△0.6	3,737	△0.7	8,907	5.5	4,536	△2.8

＊1）奈良市、大和郡山市、天理市（一部を除く）、生駒市、添上郡、山辺郡都祁村（一部）・山添村、生駒郡、磯城郡田原本町八田・川西町下永、北葛城郡王寺町、河合町（一部を除く）、上牧町下牧、香芝市尼寺、大阪府東大阪市山手町生駒山上、四條畷市（旧）田原村

＊2）奈良市、大和郡山市、生駒市、香芝市、安堵町、平群町、三郷町、斑鳩町、王寺町、上牧町、河合町、広陵町、川西町、京都府相楽郡精華町、加茂町、木津町、大阪府柏原市、四條畷市（但し、すべての市町の一部を除く）

表4　大型小売店販売額、公共事業等発注額及び請負額並びに新設住宅着工戸数

年　月	大型小売店販売額				公共事業等発注額及び請負額				新設住宅着工戸数			
	全　国		奈良県		発注額（奈良県）		請負額（奈良市）		全　国		奈良県	
	／億円	前年比	／億円	前年比	／百万円	前年比	／百万円	前年比	／戸	前年比	／戸	前年比
10	232,485	△0.7	2,977	3.1	193,394	0.8	11,003	△23.6	1,179,536	△15.0	10,767	△14.4
11	231,087	△0.6	3,051	2.5	197,030	1.9	18,466	67.8	1,226,207	4.0	11,241	4.4
12	225,902	△2.2	2,887	△5.4	182,313	△7.5	14,881	△19.4	1,213,157	△1.1	9,631	△14.3
13・3	18,718	△0.5	216	△7.3	19,690	△5.4	956	△45.4	94,829	△1.4	812	△10.6
13・4	18,060	△1.2	220	△6.4	66,877	△7.3	22	△99.4	99,556	△7.2	776	9.6
13・5	17,914	△1.0	223	△8.2	2,186	△38.0	1,993	△36.4	100,250	△0.2	1,000	31.6
13・6	17,763	△0.3	217	△8.8	3,176	△53.7	325	140.7	101,168	△10.5	734	△22.8
13・7	20,672	△1.7	251	△8.7	7,038	34.8	557	349.2	103,135	1.4	1,006	53.4

表5　一般職業紹介状況並びに有効求人倍率

年　月	一般職業紹介（学卒を除く）						有効求人倍率			
	奈　良　県						全　国		奈良県	
	新規求職数	前年比	新規求人数	前年比	就職件数	前年比	倍　率	前年比	倍　率	前年比
10	71,223	16.4	54,233	△10.3	16,017	4.7	0.53	△23.2	0.42	△27.6
11	74,270	4.3	55,430	2.2	17,552	9.6	0.49	△7.5	0.40	△4.8
12	73,201	△1.4	63,709	14.9	18,197	3.7	0.62	26.5	0.48	20.0
13・3	6,886	△2.2	5,687	2.5	1,705	△6.9	0.61	15.1	0.46	4.5
13・4	8,935	8.5	5,555	△0.4	1,592	4.3	0.62	10.7	0.48	△2.0
13・5	6,751	4.1	5,487	16.8	1,747	15.1	0.61	8.9	0.49	0.0
13・6	6,097	2.6	5,076	6.7	1,762	9.9	0.61	3.4	0.48	2.1
13・7	6,045	10.3	5,311	3.0	1,610	17.4	0.60	0.0	0.48	0.0

〈資料提供〉大阪ガス㈱北東部事業本部、関西電力㈱奈良支店、奈良市、奈良市水道局、㈶南都経済センター（順不同）

情報掲示板

10月は高年齢者雇用促進月間です。

急速な高齢化が進展する中、我が国経済の活力を維持していくためには、高年齢者の能力の有効な活用を図ることが重要な課題であることから、高年齢者等の雇用環境が深刻化している現状への的確な対応を図りつつ、将来的には、意欲と能力がある限り年齢にかかわりなく働き続けることができる社会の実現を目指す必要があります。

このため、10月を高年齢者雇用促進月間と定め、高年齢者の雇用・就業問題について、各関係機関の協力を得て、高年齢者の雇用促進運動を強力に展開しますので、事業主をはじめ県民皆様方のご協力とご理解をお願いいたします。

〈重点課題〉

❶65歳までの安定した雇用の確保

❷中高年齢者の再就職の支援

❸高年齢者の雇用・就業ニーズの多様化への対応

❹求人年齢制限の緩和に向けた指導・啓発

★高年齢者雇用促進バスの運行　10月１日～31日

★高年齢者雇用促進大会　10月22日(月)　13時～
なら100年会館中ホール

高年齢者雇用優良企業等の表彰、高年齢者雇用開発フォーラムが行われます。(入場無料)

・研究成果発表

テーマ：「高年齢者雇用等の現状と方向性の調査研究」

講　師：㈶南都経済センター主席研究員
井阪英夫　氏

・企業事例の発表

テーマ：「熟練技能と最新技術の融合」

講　師：シバタ製針㈱　代表取締役社長
柴田　修　氏

■記念講演■

テーマ：「生涯現役社会の条件」

講　師：慶應義塾大学商学部　教授
清家　篤　氏

※座席数に限りがあり、ご入場できない場合がありますのでご了承ください。

主　催

厚生労働省奈良労働局・ハローワーク(公共職業安定所)
奈　良　県・㈳奈良県雇用開発協会

●労働保険のお知らせ●

10月は「労働保険適用促進月間」です。

標語「**知っていますか　労働保険　入っていますか　あなたの職場**」

◎労働保険とは、労災保険・雇用保険の総称です。

「労災保険」とは、働く皆さんが、業務災害又は通勤災害を被った場合の保険給付、社会復帰の促進、各種援護制度、労働条件の確保などの労働福祉事業を行っています。

「雇用保険」とは、働く皆さんが、失業された場合の求職者給付、高齢者や育児、介護に係る雇用の継続を支援するための給付、雇用の安定・能力の開発・福祉の増進の事業を行っています。

一人でも労働者を雇用する事業主は、必ず労働保険に加入しなければなりません。

加入手続については、最寄りの労働基準監督署又は、ハローワーク（公共職業安定所）若しくは、奈良労働局労働保険徴収室へ相談してください。

びわ湖国際　ENVIRO-SHIGA2001
環境ビジネスメッセ2001

2001年11月14日(水)～17日(土)　10：00～17：00【最終日16：00まで】

知恵と技術で地球をまもる。　入場無料

滋賀県では、1998年より開催しております「滋賀環境ビジネスメッセ」を、本年は初めての国際見本市として開催いたします。また、「消費者と企業の環境コミュニケーション」をテーマに暮らしに役立つ環境商品を展示・即売する米原会場もございます。皆様のご来場をお待ちしております。

長浜会場
(県立長浜ドーム)

国際環境ビジネス展（Business to Business）

海外12カ国・地域の33者、国内企業179社、大学・研究機関16者が出展

長浜会場では、国内外の企業が新エネ・省エネ製品、環境への負荷の少ない生産技術や製品、廃水・排気処理技術、一般廃棄物・産業廃棄処理技術、リサイクル技術、バイオ利用の環境改善事業などの最新製品、技術を展示します。

米原会場
(県立文化産業交流会館)

暮らしの環境商品展（Business to Consumer）

国内企業等40者が出展・即売

米原会場では、「消費者と企業の環境コミュニケーション」をテーマに、家庭ゴミの削減・処理製品、環境負荷の少ない家電製品、環境配慮型住宅、ハイブリッド車など暮らしに役立つ環境商品やサービスが展示・即売されます。

また、環境先進国ドイツの環境ラベル「ブルーエンジェル」を取得した身近な環境商品を50点以上展示します。

主催／滋賀環境ビジネスメッセ実行委員会（滋賀県、（社）滋賀工業会、県内経済団体、県内大学、長浜市、彦根市、米原町）
お問い合わせは、滋賀環境ビジネスメッセ実行委員会事務局　滋賀県商工観光労働部新産業振興課　担当　堀部、森(徹)
TEL077－528－3793　FAX077－528－4876

奈良の歳時記



[提供：奈良市観光課]

◆大茶盛
10月14日(日) 9時～15時30分／西大寺

南都七大寺の一つ、西大寺の中興の祖、僧叡尊が鎮守社に参拝の折、にわかに雪が降り出し美しい風景画目の前に広がった。そこで神前にお茶を献じ、参拝者にも振る舞ったことにはじまります。

このお寺は戒律がとても厳しく、お酒を飲むことが出来ないため、来客にはお茶でもてなしました。酒盛りならぬ「茶盛」、それも大きな茶碗を使うため、大茶盛と呼ばれます。

☎(0742) 45-4700（近鉄西大寺駅下車すぐ）

10月

◆15日(月)　大仏様秋の祭　10時～／東大寺
☎(0742)22-5511（JR・近鉄奈良駅から市内循環バス、大仏殿春日大社前下車）

◆17日(水)　南円堂大般若経転読法要　13時～／興福寺
☎(0742)22-7755（近鉄奈良駅から東へ徒歩５分）

◆27日(土)～11月12日(月)　第53回正倉院展
9時～18時（金曜日は19時）／奈良国立博物館
☎(0742)22-7771（JR・近鉄奈良駅から市内循環バス、氷室神社・国立博物館下車）

11月

◆3日(土)　明治祭・管絃舞楽公開演奏会
10時～・13時30分～／春日大社境内神苑
☎(0742)22-7788（JR・近鉄奈良駅から市内循環バス、春日大社表参道前下車）

〈提供：㈳奈良市観光協会〉

奈良商工会議所主催

パソコン講習会

1.講習会日程（10月～11月分）

コース名	日　程	時　間	受講料	テキスト代	内　容
Word2000 初級コース	①10／30㈫②11／3㈯ ③11／27㈫～29㈭	①②10:00～17:00 ③19:00～21:00	(会員) 8,000円 (一般) 12,000円	2,200円	Word2000の基本操作を学習します。
ゆっくり学ぶ Word2000	①11／1㈭～2㈮ ②11／27㈫～28㈬	10:00～17:00	(会員) 16,000円 (一般) 24,000円	2,200円	Word2000の基本操作をゆっくり学習します。
50才からはじめる Word2000	11／6㈫～7㈬	10:00～17:00	(会員) 16,000円 (一般) 24,000円	2,200円	Word2000の基本操作をゆっくり学習します。
Excel2000 初級コース	①10／31㈬②11／10㈯	10:00～17:00	(会員) 8,000円 (一般) 12,000円	2,200円	Excel2000の基本操作を学習します。
ゆっくり学ぶ Excel2000	①11／8㈭～9㈮ ②11／29㈭～30㈮	10:00～17:00	(会員) 16,000円 (一般) 24,000円	2,200円	Excel2000の基本操作をゆっくり学習します。
50才からはじめる Excel2000	11／13㈫～14㈬	10:00～17:00	(会員) 16,000円 (一般) 24,000円	2,200円	Excel2000の基本操作をゆっくり学習します。
電子メール・ インターネット入門	①11／17㈯ ②10／30㈫～11／1㈭	①10:00～17:00 ②19:00～21:00	(会員) 8,000円 (一般) 12,000円	1,000円	メールの送受信、インターネットの基礎知識などを学習します。
50才からはじめる電子メール ・インターネット	11／15㈭	10:00～17:00	(会員) 8,000円 (一般) 12,000円	1,000円	メールの送受信、インターネットの基礎知識などを学習します。
ホームページ入門	11／6㈫～8㈭	19:00～21:00	(会員) 8,000円 (一般) 12,000円	2,400円	FrontPage2000の基本操作を学習します。
PowerPoint2000 入門	11／13㈫～15㈭	19:00～21:00	(会員) 8,000円 (一般) 12,000円	2,600円	PowerPoint2000の基本操作を学習します。

※上記金額には別途消費税がかかります。

〈受講特典〉上記コースを受講していただいた方は、2時間のフリーレッスンを受講できます。受講して疑問に思ったことなどがあれば、インストラクターに自由に質問することができます。（予約制）
※日程など詳しくはお問い合わせください。

2.会　　場　奈良商工会議所パソコン教室
奈良市登大路町36-2　奈良商工会議所会館地下1階

3.定　　員　各12名（定員になり次第締め切ります）
※受講者が6名に満たない場合、講座を中止することがあります。予めご了承ください。

4.受講対象者　マウス、キーボードの基本的な操作ができる方。

5.申込方法　①お電話にてご希望講座をご予約ください。
②ご予約後7日以内に受講料を下記口座にお振込ください。
〈振込先〉南都銀行本店・普通預金・No.465001・奈良商工会議所
③振込用紙を添付し、申込書を郵送又はFAXしてください。
④入金を確認次第受講票を送付いたします。当日受講票をご持参ください。

お申し込み・お問い合わせ

奈良商工会議所パソコンスクール　TEL0742-26-6222　FAX0742-22-1180
E-Mail　info@nara-cci.or.jp

友好倶楽部だより
amity club Vol. 7

月例会開催
● 9月11日正午より　講師に橋爪経営教育研究所代表橋爪勝次氏をお招きし、「画期的経営手法」と題し有意義な講話を拝聴しました。

事業委員会開催
● 月例会終了後、阪本会長、岡本副会長ご出席のもと、今後の行事予定について検討をしました。

観劇会実施
● 9月18日大阪松竹座において市川猿之助主演・演出のスーパー歌舞伎「新・三国志Ⅱ」－孔明篇－を観劇しました。

今後の行事予定
◎見学会（バスツアー）
11月13日㈫
童謡の里・龍野

◎家族忘年会
12月11日㈫　午後5時30分～7時30分

ゴルフ同好会だより
GOLF CLUB NEWS

第3回ゴルフコンペが9月7日加茂カントリークラブで開催しました。入賞は次の通りです。

優勝　㈱ジェイティービー　奈良支店
高谷　国男氏

2位　日本テクノ㈱
山本　康雄氏

3位　㈱ウヤマ
鵜山　靖男氏

※次回は11月14日㈭新奈良ゴルフ倶楽部で開催いたします。

奈良商工会議所友好倶楽部
事務局　☎22-7090

マルケイ資金融資

＊小規模事業者の皆様へ＊

安心して借りられる“無担保・無保証人”の融資です。

▶融資額　550万円＋別枠450万円
（新規開業資金　550万円）

▶**金利年1.35%**です。(9月10日現在)

国が行なっている小規模企業施策の一つですから、金利は低利です。

▶**返済は　運転資金5年以内　設備資金7年以内　です。**

▶お問い合わせ
当所中小企業相談所　TEL.26-6222㈹

蠟梅句会　九月例会（婦人会）

鈴虫の初鳴き聞きつ夕支度　辰巳真智子
甲子園めざしことしも夏の夢　垣内　千代
山鳩の夜明けかそかに夏終る　斎藤　敏子
ふるさとの酒蔵の蔭なる夏座敷　豊澤千鶴江
花桔梗うすむらさきや夢二の忌　並川　寿子
良薬は医師の笑顔や夏の風邪　山口マサエ
賜はりし湯呑に泳ぐ金魚の絵　横田万里子
茶事を待つ木彫うさぎや月見月　大島　民郎

小さな企業の

経営学 シリーズ⑦

成功するか？ K社の経営改革－人件費を変動費化する

経営システム研究所　代表 小林　正博

K社は業界では老舗の問屋です。かつては200億円くらいの売上でしたが、ここ5年はジリ貧で今は160億円弱と20%もダウンしています。価格競争も激しく、粗利益率もダウンしていますから経営は苦しくなるばかりです。

特に今年は、売上が前年対比で90%を割る月もあり、根本的な改革を迫られています。社長の考えは、売上や粗利を今以上にアップするのは至難の技だ、だから今の粗利で経営が成り立つように費用を縮めなければと思っています。この5年間に定年退職をして嘱託になっている人を含め10人ほどリストラし、ほぼ同数の新卒を採用しています。人件費はこれによって多少なりとも減っています。しかし、もうこれ以上リストラをすると仕事に支障が生じ、かえってマイナスになると考えられます。



そこで社長は、費用の中でも最も大きな人件費を何とか圧縮するか、変動費化したいと考えました。K社の給与は、年齢給＋職能給＋諸手当という仕組みです。年齢給は生活給という考え方で毎年上がります。結婚適齢期とか、子供の教育費がかかる年代のアップ額は高くするなどの工夫がしてあり、50歳でストップすることになっています。この仕組みが果たして今のデフレ経済下でリーズナブルなのかという疑問をもったのです。そこで、年齢給の考え方を変えて、入社5年間は一定額アップするが後は据え置きとし、本人の働きに応じた職能給で対応すべきじゃないかと考えました。

そんな趣旨の改訂を考え、社員を集めて説明会を行い、理解を求めたのです。もちろん、若手の「これは」という社員にはあらかじめ個別に接触し、この仕組みの方が給料が上がることになることを十分説明したのです。管理職には部下の指導、業績貢献度、仕事のスピード、一般社員には仕事の上での機転、報告の徹底、仕事のスピードをポイントとして職能給が毎年決まる、場合によっては下がる可能性もあるということを明言しました。

さて、この改革は成功するでしょうか。結論は1年後に出るでしょう。今は聖域に近かった人件費を変動費化するか、縮めるか、というところまで追い詰められている会社が多いようです。

貸館（美術の個展 グループ展）
岡専美術展（総合企画 展示即売）
美術教室（入会随時 初心者歓迎）
岡専ギャラリー
奈良法蓮「やすらぎの道」沿い
☎0742-27-1020 www.okasen.co.jp

ユーザ協会では下記の事業活動を行っています。
◎電気通信サービスの向上と発展にユーザの意志を反映させます。
◎経営に役立つ最新の電気通信情報をわかりやすく解説してお届けします。
◎さまざまな電気通信サービスを企業活動に生かすためシンポジウム、セミナー活動を行います。
◎その他、ユーザ協会が企画する行事に参加できます。
財団法人 日本電信電話ユーザ協会奈良地区協会
〈事務局〉奈良市登大路町36－2 奈良商工会議所内 TEL 26-6222

流行の先端から見えるもの

コギャルのメッカに異変勃発！？ －あの渋谷が“大人の街”に変身中

NML野村オフィス　代表 野村　正樹

かの「ルーズソックス」族や「ガングロ」で有名だったコギャルのメッカ＝渋谷が、じつは“大人の街”への脱皮を目指している。

1つは、7～8年前から登場した彼女たちの一期生（団塊ジュニア）が時間の経過とともに、今では社会人になったからだ。

渋谷はデパートや大型専門店が乱立する激戦区。そこで、給料を手にし、街にもなじんだ彼女たちを狙って『西武デパート』と『パルコ』が10年ぶりの店内大改装に着手した。目標はともに、ブランド品や文化施設の強化。いわば先発の『東急文化村』と並ぶ”大人の女性が楽しめる”商業施設への大変身である。

もう1つは、かつては渋谷になかった大型シティーホテルを併設した高層複合ビルの相次ぐ開業だ。

昨年、井の頭線「渋谷」駅と直結する『渋谷マークシティ』内に『エクセルホテル東急』ができたのに続き、今年初夏には、駅の南西にあった東急本社跡に高級ホテル『セルリアンタワー東急』を伴った40階建ての『セルリアン（「空色・紺碧」の意味）タワー』がオープンした。

さらに、マークシティ内には時代の寵児、ユニクロのファーストリテイリング東京本部が、セルリアンタワー内にはＮＴＴコミュニケーションズなどの人気企業や『金田中』を目玉とする有名テナント群が入り、最上階のバーは20～30代カップルのデートの名所ともなっている。

両ホテルや各店舗が狙う客層は2種類。1つはＩＴ関連企業が集中して「ビットバレー」とも呼ばれる渋谷近辺の新興企業群。2つは、低年齢化を嫌い、渋谷での食事や買い物を避けてきた松濤、南平台、代官山、東横沿線などに住む上流層の呼び戻し。いずれも、従来のヤング主体からの方向転換を目指す“街づくりの耕造改革”である。

時代が変われば顧客も成長する。

花形産業群も変わっていく。

それらに併せて街もまた“勇気ある転換”を図らなければ生き残れないことを示す一例だろうか。

東京・地方の経営者を問わず、そうした視点で、あらためて渋谷ウオッチングをするのも楽しい。

今に生かそう

老舗のおしえ

「船場カルタ」は不況にピッタリー大阪・和田哲の「扇子商法」

作家 島　武史

お江戸の昔、大阪は商人（あきんど）の町といわれた。その大阪・船場商人の伝統を引き継いでいるのが寝装インテリアテキスタイルおよび寝装品の企画販売を営む和田哲ＫＫ。創業は明治40（1907）年。3代目の和田亮介会長は、常に不況にピントを合わせて「人を増やさない」「借金しない」「無駄しない」を実践。「景気が悪くなれば扇子のようにすぐに縮められる」扇子商法は和田哲の基本。当社にある「船場カルタ」は面白くて役に立つニッポン商人のカルタといってもいい。

い＝生命よりのれん大切、**ろ**＝論より商売、**は**＝はかない命、中小企業、**に**＝人気大切、芝居も同じ、**ほ**＝奉公・体面・分限が憲法、**へ**＝勉強小便自分が始末、**と**＝獲った狸の皮算用、**ち**＝塵も積もれば在庫となる、**り**＝利はもとにあり、**ぬ**＝濡れ手でバブル、**る**＝累卵の危機に企業の馬脚見え、**わ**＝若い時、苦労するほど身の薬、**か**＝学校頭（あたま）で商売できん、**よ**＝欲の熊鷹（くまたか）股裂ける、**た**＝太閤はん、船場の町はベイエリア、**れ**＝礼儀と挨拶仕事のいろは、**そ**＝祖父の陰徳孫に行く、**つ**＝継ぎとうて、継げぬが定めののれん（信用）かな、**ね**＝熱と辛抱人つくる、**な**＝何ボの儲けより何ボの損、**ら**＝乱世激動チャンスをつかめ、**む**＝無理押し・返品天に唾～（以下略）～。これは和田亮介会長が、船場に伝わることわざや、思いついた文句をいろは47文字に当てはめたものだが、「道頓堀人情」の歌じゃないけれど「負けたらあかんで他人（同業者）に…」。

NEWEST MOVIE INFORMATION

最新映画情報

CINEMA DEPT. YURAKU

http://market.nara-i.net/yuraku

コレリ大尉のマンドリン



彼は弾き続ける、人生の喜びを伝えるために。

第二次世界大戦下のギリシア・ケファロニア島―音楽に魅せられたイタリア軍大尉コレリは、占領軍としてこの島にやってきた。人に銃を向けた経験すらないコレリたちにとって、戦争とは軍事訓練のようなもの。イタリア兵に憎しみを抱いていた島の人々も、コレリ達の誠実な陽気さに心を開いていく。そして、島の娘ペラギアとの運命的な出逢い…。ペラギアとの恋は、コレリの音楽家としての才能を開花させる。新しい自作の曲のタイトルは、「ペラギアの歌」―それは、清らかな風や澄みわたる星空のように、聴く者の心を聖なる喜びで満たしていった。だが、見せかけの平穏はある日突然に奪い去られる。戦争は、この国境を越えた愛と友情を無情に引き裂き、彼らの人生を狂わせていくのだった…。

（９月22日公開）

GO



これは僕の、恋愛に関する物語だ。

杉原は高校３年生。普段はまったく意識しないが韓国籍を持ついわゆる「在日」。未だに将来の夢も進路も決まらず、喧嘩しかすることがない。彼の周りはクセ者で溢れ、彼らとつるむのは楽しかったが、杉原が親友と呼べるのは民族学校開校以来の秀才・正一（ジョンイル）だけだった。ある日、杉原はパーティーで出会った少女・桜井と突然の恋に落ちる。女の子と全く縁のなかった杉原でも徐々にお互いの気持ちが近づいてゆくのがわかった。そんなとき突然の悲劇は起こった。正一が駅で少年に刺されたのだ。「話したい事があるんだ。すげえ事なんだ。オマエならわかってくれると思うんだ」直前まで正一と電話で話していた杉原の耳には、正一の最後の言葉がいつまでも残って離れなかった…。

（10月20日公開）

KAH-CHAN かあちゃん



すべての女性に捧げる永遠なる母の物語。

時は天保末期、江戸の庶民の生活は貧窮を極めていた。ある晩、勇吉は「おかつ」一家が金を貯め込んでいるとの噂を聞き泥棒に入った。一人起きていたおかつは泥棒を見つけたが怯まず、反対に男に語りかけた。話を聞いた勇吉は家を去ろうとしたがおかつがそれを引き止めた。「行くところなんてないんだろ」こうして、この家に暮らすことになった勇吉。おかつたちはどこまでも勇吉に親身に世話を焼いた。「俺ア、…生みの親にもこんなにされたことがなかった」それを聞いたおかつは声を震わせて怒鳴った。「子として親を悪く云うような人間は大嫌いだよ！」おかつに叱られ、勇吉の心の中には熱いものが込み上げてくるのだった。そして、心の中でそっとつぶやいた。「かあちゃん…」と。

（11月公開予定）

初心者歓迎

クラシックギター・フォーク・アコギ・エレキ
マンドリン・ウクレレ・オカリナ・リコーダー
童謡・唱歌・なつメロ・趣味のスペイン語 他



■楽符が苦手でも大丈夫。小学生からご年配の方迄
●近鉄奈良教室（駅徒１分）・高の原教室（駅歩４分）

新堀ギター ☎0120-23-6689

奈良から2つのアクセス

エアーポートリムジンバス
●JR・近鉄奈良駅
●学園前・学研都市
➤関西空港



夜行高速バス「やまと号」
★新宿★横浜★千葉★埼玉★

奈良交通

奈良交通バス予約センター☎0742(22)5110

ちょっとひといき

Tea Time

漢熟パズル

下に並んだ漢字群から、四字熟語を捜してください。
四字熟語は一直線につながっていれば、
タテ、ヨコ、ナナメ、どちらの方向からでもOKです。
一つの漢字を複数の熟語で使うこともあります。
全部で20の熟語が隠れていますが、全部捜すと4つの漢字が残ります。
それらを並び換えて一つの四字熟語を見つけてください。

大	言	壮	語	道	両	武	文
型	風	秋	鳴	争	家	百	電
新	東	呂	猿	屋	部	供	子
人	耳	心	敷	開	一	為	郵
見	馬	掃	口	座	振	替	便
意	千	一	果	効	乗	相	日
硬	番	者	体	業	産	場	地
強	迷	走	台	風	林	火	山

答えがわかった方は官製ハガキに住所、氏名、年齢、事業所名、電話番号をご記入の上、下記宛先までご応募ください。正解者の中から抽選でペア３組６名様に、シネマデプト友楽の「土曜レイトショー」の招待券をプレゼントさせていただきます。
10／20締切（当日消印有効）
（招待券提供：シネマデプト友楽）

〒630-8586　奈良市登大路町36−2
奈良商工会議所
「会議所ニュースプレゼント」係まで

前回の答えは『台風一過』でした。
※下の四字熟語が隠れていました。
株主総会、企業努力、三面記事、私有財産、私利私欲、自業自得、神社仏閣、世界遺産、世代交代、専業主婦、損得勘定、代理出産、定期預金、電話会社、得意満面、反骨精神、夫婦別姓、風力発電、万有引力、臨時国会、

9月号プレゼント当選者

後藤 公庸様（奈良市北永井町）
栗野 慶子様（奈良市四条大路）
上田 裕美様（生駒郡斑鳩町）

サラリーマン川柳

（第14回　第一生命サラリーマン川柳コンクールより）

給料日　すし屋に行くぞ　回るけど　酒飲み隊
アユと聞き　魚と答える　四十代　独身王
若者よ　キレズに切れよ　携帯を　昔は若者だったおじさん
私用中　画面がフリーズ　身も凍り　ネットサーファー

求職者情報

No.	職種	年齢	経験	本人の希望			住所	配偶者有無	年齢・資格
				手取賃金月収	勤務時間休日	勤務地			
1	インテリアコーディネーター	29	カーテン営業６年 日用品営業1.5年	23万円	９：00～18：00 週休２日制	奈良	奈良市	なし	短大卒・普通免許
2	営業	41	ヒーター半導体・発電機・インキ営業	25万円	９：00～18：00 隔週	奈良・大阪	橿原市	なし	大卒・普通免許・ビジネスキャリア営業知識・営業技術認定
3	調理	25	飲食・調理６年	25万円	不問	奈良	天理市	あり	高卒・普通免許 調理技能師補
4	調理	46	調理（居酒屋）８年	30万円	不問	奈良	奈良市	なし	高卒・調理師・ふぐ調理
5	建設系管理職	49	建設業会社の事務30年	30万円	９：00～17：00 週休２日制	奈良	奈良市	なし	高卒・普通免許
6	営業・販売	29	宅配ピザ店長６年 食材ルート営業0.5年	25万円	不問 週休２日制	奈良・大阪	生駒市	なし	高卒・普通免許 防火責任者・衛生管理者
7	特定せず	59	染色加工品仕上17年	20万円	８：30～17：00	奈良	奈良市	あり	高卒
8	鉄骨技術	63	溶接技術45年 鉄骨製作管理20年	10万円	８：00～17：00	奈良	天理市	あり	高卒・普通免許 鉄骨製作管理１級
9	事務	60	証券事務41年	50万円	８：00～17：00 週休２日制	奈良・大阪	生駒市	あり	高卒・普通免許
10	金型製作	60	金型製作45年	30万円	９：00～18：00 週休２日制	奈良	奈良市	あり	高卒・普通免許 金型技能仕上２級

お問い合わせは…奈良公共職業安定所　TEL(0742)36－1601内線222

事務局日誌

日　付	会議等(開催場所)	日　付	会議等(開催場所)
10月２日(火)	経営指導員研修会(一般コース)(奈良県社会教育センター)	10月11日(木)	奈良県商工まつり実行委員会(当所)
10月２日(火)	第30回奈良県産業安全衛生大会(奈良市史跡文化センター)	10月13日(土)	インターンシップ発表会・認定証授与式(帝塚山大学学園前キャンパス)
10月３日(水)	正副会頭会議(当所)	10月13日(土)	奈良市異業種交流塾10周年記念講演会・映像詩(なら100年会館)
10月４日(木)	近畿商工会議所連合会第2回会議所事業検討ワーキンググループ(ホテルグランヴィア大阪)	10月16日(火)	セミナー「各種助成金・給付金制度の活用法」(当所)
10月５日(金)	神戸大学法律相談部秋期出張法律相談(奈良市内)	10月22日(月)	第4回選挙対策委員会(当所)
10月５日(金)	奈良先端科学技術大学院大学創立10周年記念行事(奈良先端科学技術大学院大学)	10月24日(水)	リニア中央エクスプレス建設促進経済団体連合会常任理事会・平成13年度総会(亀山商工会議所他)
10月７日(日)	鹿の角きり行事(8・13・14日も開催)(鹿苑角きり場)	10月24日(水)	第12回東京・大阪間沿線経済団体リニア中央エクスプレス早期建設促進大会(亀山市文化会館)
10月９日(火)	友好倶楽部10月月例会(当所)	10月25日(木)	自衛隊奈良地方連絡部援護相談員の委嘱式(自衛隊奈良地方連絡部)
10月９日(火)	セミナー「逆転の発想、業種転換で第二創業」(当所)		
10月10日(水)	労働保険事務組合連絡会議(奈良労働局別館)	10月27日(土)	第28回奈良県商工まつり(～28日)(橿原公苑)
10月10日(水)	近畿商工会議所連合会インターネット研究会ワーキング・グループ第2回会合(豊中商工会議所)	10月30日(火)	正副会頭会議(当所)
		10月30日(火)	第201回常議員会(当所)
10月11日(木)	経営指導員研修会＜専門分野（商業・工業）コース＞(奈良県広域地場産業振興センター)	10月30日(火)	当選証書授与式(当所)

奈良商工会議所共済制度

保険の世界ブランド。アクサがあなたをサポート。

新大型保障プラン

アクサのファイナンシャル・プロテクション

定期保険 ＋ 普通傷害保険

世界トップクラスの保険・金融グループ、アクサで実現。



経営者の皆様へ

保険は予測できない経済的ダメージから後継者や家族を守る"流動資産"です。
この制度は、企業のリスクマネジメントや家計のライフプランにあわせて、保険内容のオーダーメードができます。
企業経営者や自営業オーナーの方々の死亡・入院・手術、ケガの障害・通院など人にかかわる幅広いリスクに対応し、
保険料は商工会議所共済制度のメリットを活かし、集団・団体扱いの割引料率でお届けします。

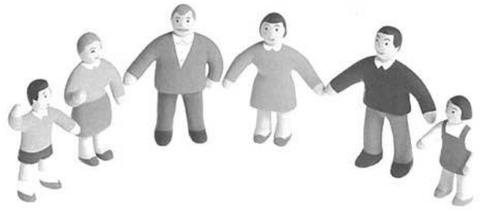
アクサ生命保険株式会社
（アクサ グループライフ生命業務代行）
〒150-8020
東京都渋谷区東1-2-19
TEL.03-3407-6231（代表）

アクサダイレクト
アクサ損害保険株式会社
〒135-8611
東京都江東区有明3-1-25 有明フロンティアビル A棟
TEL.03-3570-8900（代表）

アクサ生命保険株式会社 奈良営業所　〒630-8213 奈良市登大路町36-2　奈良商工会議所館内　TEL 0742-27-6920

従業員の方々の退職金のご準備は万全ですか？　福利厚生は、まず退職金の準備から

商工会議所の
「特定退職金共済制度」
を是非ご活用下さい



●この制度についてのお問い合わせは
奈良商工会議所共済係
〒630-8586 奈良市登大路町36-2
TEL(0742)26-6222
FAX(0742)22-1180

◆お申し込みは下記の委託生命保険会社まで

第一生命保険相互会社(幹事会社)	TEL 26-2821
朝日生命保険相互会社	TEL 35-7781
大同生命保険相互会社	TEL 34-6781
富国生命保険相互会社	TEL 23-2221
日本生命保険相互会社	TEL 27-3426
ジブラルタ生命保険株式会社	TEL 23-5341
三井生命保険相互会社	TEL 24-3211
ジー・イー・エジソン生命保険株式会社	TEL 26-3771
エイアイジー・スター生命保険株式会社	TEL 22-5891
明治生命保険相互会社	TEL 26-2126
住友生命保険相互会社	TEL 26-5011